

HOROVITZ

JOAILLIER 26 RUE CHERIF PACHA ALEXANDRIE

MAISON DE CONFIANCE

EXCLUSIVITE DES MEILLEURES MARQUES DE MONTRES SUISSES

UN POUR TOUS TOUS POUR UN JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT d'Egypte de Syrie et de Palestine

REDICTION, ADMINISTRATION ET EXPEDITION : ALEXANDRIE, 30, Rue Salah el Dine. Tél. 29795.

Adresse Télégraphique «HELVE»

AU CAIRE: ADMINISTRATION ET PUBLICITE 22, Rue Kasr El Nil - Téléphone No. 40938

PHARMACIE ZECCHINI

J. ZECCHINI PHARMACIEN DE 1ERE CLASSE 21, Rue Adly Pacha, (à Côté du Crédit Lyonnais) LE CAIRE R. Com. 24518 Téléphone. 44840

Exécution minutieuse des Prescriptions médicales avec des produits de toute pureté. Spécialités pharmaceutiques de toute provenance. Articles de Pansements et de toilette. Accessoires en tous genres.

CHRONIQUE NATIONALE

Bilan alimentaire de la Suisse en temps de guerre

La Société suisse des chimistes analystes, qui a tenu sa séance annuelle à Lucerne, a entendu une conférence du prof. A. Fleisch, directeur de l'Institut de physiologie de l'Université de Lausanne et président de la commission fédérale pour l'alimentation de guerre, sur le bilan alimentaire de la Suisse dans les temps actuels.

La Commission fédérale pour l'alimentation de guerre donne tout d'abord un bilan alimentaire de la Suisse en temps de guerre, comportant d'une part les besoins alimentaires, et d'autre part les possibilités de production.

En premier lieu, on précise le nombre de calories nécessaires par jour et, en moyenne, par personne. Ce chiffre est connu, il est de 3000 calories; il permet de couvrir complètement, mais sans suralimentation, les besoins physiologiques et de satisfaire l'appétit.

En Suisse, pendant les années écoulées, la consommation moyenne quotidienne fut: albumine 90 gr., graisse 100 gr., hydrate de carbone 457 gr. La moitié de la ration graisses se trouve dans le beurre, le lait, le fromage, la viande, etc.

Nous verrons plus loin que la production de ces deux sortes de substances exige une surface cultivable plus grande que celle des hydrates de carbone.

Table with 2 columns: Substance (Farine et pain, Pommes de terre, etc.) and Quantity per person per month (kg).

Au point de vue de la teneur en sels minéraux nous serons satisfaits, car le nouveau régime alimentaire est sensiblement plus riche qu'il ne serait nécessaire.

La teneur en vitamines sera aussi largement suffisante, même très largement.

Ainsi le régime prévu par le plan de culture nouveau, tout en couvrant nos besoins alimentaires, aura même une influence favorable sur la santé publique.

La réalisation du plan de production prévu constitue un avantage. C'est pourquoi la Commission fédérale pour l'alimentation en temps de guerre insiste pour qu'on passe immédiatement à l'exécution du plan de production.

Le lait écrémé existe en abondance. Son albumine est d'une

grande valeur biologique et il est aussi riche en sels et en vitamines. Quant aux légumes, qui pourraient être difficilement rationnés, la production augmentera automatiquement avec l'aggravation du rationnement.

Nous aurons ainsi à notre disposition les éléments d'une alimentation rationnelle et suffisante. Mais ici intervient l'autre face du problème: le plan de production. On comprend alors la raison d'un changement radical de la production agricole suisse.

La Commission a été unanime à juger que le plan Wahlen suffirait tout juste à nous assurer le minimum de denrées nécessaires à notre subsistance.

Ces 225 calories manquantes pourraient être récupérées en réduisant encore le gaspillage, en multipliant la culture des petits jardins, en recourant à des expédients tels que les fruits sauvages.

Voici encore un tableau indiquant les quantités des principales denrées qui seront distribuées; on aura ainsi une idée du régime prévu:

Table with 2 columns: Substance (Farine et pain, Pommes de terre, etc.) and Quantity per person per month (kg).

Quantités par personne et par mois, Kg.

Farine et pain 8, Pommes de terre 17, Sucre 1,5, Huile 0,15, Fruits frais 4, Fruits secs 2, Légumes frais 5,5, Œufs 10, Lait 15, Beurre 0,8, Fromage gras et maigre 0,600, Viande 2,3

La réalisation du plan de production prévu constitue un avantage. C'est pourquoi la Commission fédérale pour l'alimentation en temps de guerre insiste pour qu'on passe immédiatement à l'exécution du plan de production.

La réalisation du plan de production prévu constitue un avantage. C'est pourquoi la Commission fédérale pour l'alimentation en temps de guerre insiste pour qu'on passe immédiatement à l'exécution du plan de production.

LETTRE DE SUISSE

LA FEMME SUISSE DANS L'ECONOMIE DE GUERRE

Lorsque, chaque fin de mois, nous recevons nos cartes d'alimentation, nous ne nous sommes jamais demandé comment les économistes fédéraux chargés de doser le rationnement arrivent à connaître de manière si parfaite nos besoins en lessive, en savon, en flocons d'avoine ou en sucre à confiture.

Qui entre dans cette chapelle de grand matin est surpris de la simplicité du lieu, de l'atmosphère heureuse qui se dégage des fresques, rapportant l'odyssée de la Sainte Famille, depuis le massacre des innocents d'Hérode, jusqu'à un repos sous l'arbre miraculeux, qui, dans l'ombre de cette humble chapelle subsiste encore au du moins, marque l'étape suprême des êtres pourchassés, persécutés.

J'ai quitté cet oasis de beauté, de lumière, de légende et par delà les prés, les champs, je regarde furtivement l'obélisque d'Héliopolis, «LA CITE DU SOLEIL», de son vrai nom, érigée en 2433 avant notre ère et dont l'histoire nous conte que l'Idolatrie, la foi de 2000 préteurs africains, avaient de surprenant.

Je songeais au retour, lorsque, au nord d'Hilmieh, près du croisement du chemin de fer, un tableau indicateur, tout de jaune vif, m'appela de toute sa force magique: «To Eonan Farm». Est-ce un sentier, une route? La transition frappe de cette monotonie banlieue sous ses flamboyants, d'avec ce grandiose panneau de théâtre de la nature: Une belle, une riant perspective, formée d'un canal dans une riche palmeraie, avec une large échappée de lumière.

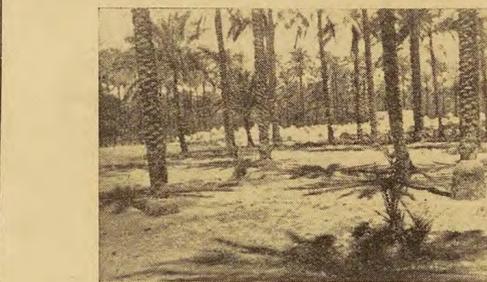
Comme il n'est pas possible de convoquer ce comité à tout bout de champ, le contact s'établit avec lui au moyen de circulaires. Ces dames sont invitées à présenter des remarques sur telle ou telle mesure dont la mise en application est envisagée (nouveaux prix de certaines denrées, par exemple). Les membres sont priés de faire connaître l'exposé qui leur est transmis, d'en parler dans leurs réunions, d'en informer les sociétés dont elles font partie, voire même d'écrire des articles.

Ce n'est pas tout. Dans chaque canton on a créé un service de renseignements et d'information — qui n'a rien, de secret, bien entendu. Pour Genève, c'est la commission d'économie ménagère (Mlles I. Archinand et M. Nobs) qui remplit cette fonction. Ces dames sont chargées d'établir des contacts avec la population à Genève, un conseil ménager fonctionne à l'Institut ménager de la rue de Beaumont, qui fournit tous enseignements aux maîtresses de maison embarrasées.

Ainsi s'établissent des liens directs, des rapports permanents entre l'économie de guerre et le pays; on voit, par ce bref aperçu, quelle peut être l'influence des femmes. Nous devons nous en féliciter et regretter que tous les services ne procédent pas de la façon qui est celle du Dr Kappeli. Des anomalies ont surgi, par exemple, à la section des textiles, concernant les layettes de bébés ou les ouvriers, dont les ventes ont toujours lieu en décembre. Les erreurs commises auraient pu être évitées si l'on avait fait appel en temps opportun, à la collaboration des femmes.

EN EGYPTE

LE CIMETIERE DANS LA CLAIRIERE



« Mon Dieu ! Je te demande une bonne agonie et une bonne mort ». Cette supplication est écrite à la page de garde, dans le gros livre des visiteurs de la Chapelle de Matarieh, charmante bourgade toute entourée de grands arbres, à la limite des sables.

Qui entre dans cette chapelle de grand matin est surpris de la simplicité du lieu, de l'atmosphère heureuse qui se dégage des fresques, rapportant l'odyssée de la Sainte Famille, depuis le massacre des innocents d'Hérode, jusqu'à un repos sous l'arbre miraculeux, qui, dans l'ombre de cette humble chapelle subsiste encore au du moins, marque l'étape suprême des êtres pourchassés, persécutés.

J'ai quitté cet oasis de beauté, de lumière, de légende et par delà les prés, les champs, je regarde furtivement l'obélisque d'Héliopolis, «LA CITE DU SOLEIL», de son vrai nom, érigée en 2433 avant notre ère et dont l'histoire nous conte que l'Idolatrie, la foi de 2000 préteurs africains, avaient de surprenant.

Je songeais au retour, lorsque, au nord d'Hilmieh, près du croisement du chemin de fer, un tableau indicateur, tout de jaune vif, m'appela de toute sa force magique: «To Eonan Farm». Est-ce un sentier, une route? La transition frappe de cette monotonie banlieue sous ses flamboyants, d'avec ce grandiose panneau de théâtre de la nature: Une belle, une riant perspective, formée d'un canal dans une riche palmeraie, avec une large échappée de lumière.

Dans l'incohérence de mes idées, j'entendis une voix. En me retournant, je fus frappée de terreur: deux énormes chameaux sur lesquels une patrouille de police était perchée, avec leur chechia sur l'oreille et le fusil en bandoulière, manifestait tout son étonnement de me voir en pareil lieu, si loin de toute habitation.

UNE SUGGESTION A PROPOS DES EMISSIONS RADIOPHONIQUES SUISSES

Les émissions suisses du matin, à 8 heures 15 (sur la bande des 48 m.), celles de l'après-midi à 3 h. 15 (sur la bande des 25 m.) et celles du soir, à 8 h. 15, à 11 h. 25 et à minuit moins cinq, (sur la bande des 48 m.), sont parfaitement claires, l'hiver.

L'été, malheureusement, les émissions de 8 h. 15 p.m. sont presque impossibles à capter, soit parce que le poste émetteur n'est pas assez puissant (il est toujours couvert par un poste russe) à un moment précis de l'émission en langue française, et allemande soit par suite de perturbations atmosphériques.

N'y aurait-il pas possibilité, puis-je ces émissions sont faites à l'initiative des Suisses de l'étranger, d'obtenir une légère modification du programme, en ce sens, que le matin, le chroniqueur fasse un résumé des principaux événements du pays qui ont eu lieu la veille, ou encore que les nouvelles de Suisse soient données l'après-midi, à 3 h. 15 ? Il semble peu probable que les Suisses veillent tous les soirs pour avoir des nouvelles.

Bien entendu les heures indiquées plus haut, sont les heures de réception en Egypte.

PARMI LES NOTRES LETTRE DU TESSIN

Le Tessin! Ce pays qui voilà, clair et rocailleux; des montagnes et, des bois, des centaines de villages pauvres où l'on lutte pour vivre. C'est de là-haut que viennent nos chansons si gaies et si tristes à la fois; ces chansons que nos Confédérés prennent pour des fruits d'insouciance, et qui sont, au contraire, là où elles sont nées, un signe de force.

C'est pour cela que, lorsqu'il est triste, le Tessinois chante; précisément comme notre paysage, qui étant pauvre est en même temps si gai. C'est une façon comme une autre d'avoir de la discipline.

Malgré les soucis quotidiens auxquels il convient que le pays tout entier et ses autorités accordent leur attention, il est encore des questions de principe et d'intérêt général qui intéressent bon nombre de nos concitoyens. C'est ainsi qu'une affaire, que certains ont tendance à considérer comme étant purement théorique, vient d'être soulevée par un Conseiller national, et publiciste éminent, M. Oeri, de Bâle.

vant, avec sa misère et sa grandeur, et le Tessinois un homme dans le véritable sens du mot, avec ses défauts et ses vertus, et non un enfant terrible, gai et capricieux, tel que des gens, dont l'intelligence est aussi courte que la fantaisie, l'imaginent.

Le vent souffle parmi les tours des vieux châteaux, un vent froid et impétueux qui rend dur le paysage; on ne voit que des pierres et des arbres secs, et là-bas la masse sombre d'une gare de marchandises, entourée de maisons simples; non de grands hôtels et des palais; mais des maisons de gens modestes, de gens vrais. C'est Bellinzona, la capitale. Ici il n'y a pas de concessions au tourisme; c'est un pays rude de travailleurs; le cœur du Tessin. Au nord la Levantine, la grande vallée des communications; au sud les petites villes touristiques et, tout autour, des vallées isolées du monde, pauvres et sauvages.

Il faut connaître tout cela, avoir vécu en hiver parmi nous, avoir pris part à cette lutte que dans nos vallées on livre au froid et à la faim, pour comprendre la véritable joie de nos paysages les plus lumineux et toute la force de nos chansons les plus gaies.

Vous avancerez parmi la brousaille fleurie... A chaque pas, le pays vous réserve une surprise: cette petite église en haut d'une colline, si blanche contre l'azur du ciel; ce village multicolore parmi d'immenses châtaigniers, sur le bord du lac calme. Vous découvrez un ravin rocailleux où un torrent parle continuellement comme un fou. Il dit toujours la même phrase. Une maison rose, enfouie dans la verdure, près du ruisseau, vit au sein de cette voie comme un toit au milieu d'un fleuve.

Il est vrai que du côté des lacs, et en Levantine, vers le Gothard, on a souvent renoncé à ces exigences du paysage: là-bas ces grands hôtels chargés d'horribles décorations; là-haut ces vilains toits en fer-blanc, témoignage de la misère spirituelle qui accompagne très souvent la richesse. Ce malheur cependant n'a atteint que quelque région: le reste demeure original.

On parle de la douceur du Tessin... Le ciel est pourtant, quelquefois, d'un bleu si intense; les couleurs des arbres bien vives, et celles des rochers durs ! D'où vient donc cette douceur ? Cette tendresse qui est dans les choses, et qui vous remplit le cœur lorsque vous vous en allez, par un jour de vent, le long d'un vieux mur traversant la campagne ? Elle vient de la spontanéité de ce paysage, où tout se mêle en un désordre harmonieux: rocs, maisons, arbres et prairies, ne sont pas séparés ici par des lignes de démarcation; ils se confondent dans la lumière et dans la brise; et les chansons que le paysan y chante, avec une voix longue et modulée, et le son si varié des cloches, sont vraiment l'écho sonore de cette terre, et paraissent jaillir (avec le parfum des champs labourés et des fondissements) de ce feuillet animé et clair.

Il y a en nous de grandes et souvent dangereuses confusions sentimentales, mais aucune confusion dans notre pensée, qui est bien parfois un peu naïve, mais toujours claire, d'une belle clarté latine.

C'est pour cela que, lorsqu'il est triste, le Tessinois chante; précisément comme notre paysage, qui étant pauvre est en même temps si gai.

C'est une façon comme une autre d'avoir de la discipline.

Malgré les soucis quotidiens auxquels il convient que le pays tout entier et ses autorités accordent leur attention, il est encore des questions de principe et d'intérêt général qui intéressent bon nombre de nos concitoyens.

C'est ainsi qu'une affaire, que certains ont tendance à considérer comme étant purement théorique, vient d'être soulevée par un Conseiller national, et publiciste éminent, M. Oeri, de Bâle.

AU FIL DES JOURS

La révolution silencieuse en Angleterre

On lira ci-dessous le résumé d'un article paru sous ce titre dans les « Basler Nachrichten » et qui donne d'intéressantes clartés sur l'évolution de l'opinion britannique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique. On nous conduira ce développement né de la guerre ? Alors nous verserons une époque de collectivisme aigu ? Verrons-nous, au contraire, une réaction contre l'oppression de l'individu ? Il est inutile de se casser la tête sur ce problème.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

Plus la guerre s'allonge et plus s'affirment dans le domaine économique et social les changements qu'on ne saurait plus éviter. Le changement qui se réalise peu à peu dans nos conditions d'existence entraînera fatalement à plus ou moins longue échéance une refonte de notre organisation politique.

NOUVELLES DE SUISSE

L'ECONOMIE NATIONALE SUISSE

Berne 18 juin - Nous avons donné récemment la semaine dernière les chiffres du commerce extérieur de la Suisse pour le mois de mai 1942. Nous croyons utile d'en reprendre l'examen.

Comme nous l'avons dit, les importations suisses en mai 1942 s'élevèrent à 144 millions de francs, soit 24,8 millions de plus que le mois précédent. Les exportations ont été de 126 millions 800 000 francs.

L'accroissement des importations provient d'une augmentation des facteurs carburants, dont les importations dépassent de 50 millions de francs le mois de mai 1941.

Berne 18 juin - Au Parlement, au sujet de l'influence de la circulation monétaire sur la hausse des prix, le Conseil fédéral relève que l'augmentation actuelle des prix est due aux difficultés d'importation des marchandises.

CIRCULATION MONETAIRE ET HAUSSE DES PRIX

Berne 18 juin - Les mesures qui imposent l'économie de guerre constituent un important verrouillage aux caisses de l'Etat, alors que la consommation a diminué.

En Suisse, comme à l'étranger, la circulation des billets de banque et les prix n'évoluent pas parallèlement. Les mesures propres à enrayer l'augmentation des prix, provoquées par l'abondance de l'argent, consistent à limiter la Banque nationale.

LE MARCHE DU TRAVAIL

Berne 18 juin - La situation du marché du travail a peu changé au mois de mai 1942. La main d'œuvre qu'il a fallu licencier dans certaines industries par suite de la pénurie de matières premières, a pu être embauchée.

LES RECETTES DOUANIÈRES AU COURS DES 5 PREMIERS MOIS DE L'ANNEE

Berne 18 juin - Les recettes douanières de la Confédération au cours des cinq premiers mois de l'année se sont élevées à 61.400.000 francs.

LA CEREMONIE DU DIES ACADEMICUS

Berne 18 juin - Le Professeur Picard a prononcé le discours d'usage à l'occasion du Dies Academicus, et présenté son successeur, Eugène Bujard, Docteur en médecine.

LE 80e ANNIVERSAIRE DE LA FONDATION GENEVOISE D'INSTRUMENTS DE PHYSIQUE

Berne 18 juin - A l'occasion du 80e anniversaire de la fondation genevoise d'instruments de physique, l'Ecole polytechnique fédérale a décerné le titre de docteur honoris causa à M. Bernard Tourat, administrateur-délégué de cette société.

LES RATIONS DU MOIS DE JUILLLET SERONT REDUITES

Berne 18 juin - Le principe qui est observé dans la répartition des rations alimentaires, pour le mois de juillet, est de diminuer la quantité des denrées rationnées. Cette diminution sera compensée par l'emploi des légumes frais et des fruits qu'il est plus facile de se procurer durant l'été.

A LA SOCIETE FIDUCIAIRE SUISSE DE L'HOTELLERIE

Berne 18 juin - L'action de soutien de la Confédération en faveur de l'industrie hôtelière s'exercera par l'intermédiaire de la S.F.H.

UNE TROISIEME MISSION MEDICALE POUR LE FRONT GERMANO-SOVIETIQUE

Berne 18 juin - Une troisième mission médicale suisse sera envoyée sur le front germano-soviétique. Elle comprendra 30 médecins et chirurgiens, 30 infirmières et le personnel auxiliaire.

LA RECOLTE DES VIEUX METAUX

Berne 20 juin - On enregistre de beaux résultats pour la récolte des vieux métaux, dans les cantons de la Suisse orientale.

LE NOUVEAU JUGE FEDERAL

Berne 20 juin - Les Rhodes intérieurs d'Appenzell ont fêté l'élection comme juge fédéral, de leur compatriote, le Dr Franz Wegler.

A LA COMMUNAUTE D'ACTION POLITIQUE

Berne 20 juin - La communauté d'action politique, du canton de Berne a tenu son assemblée à Porentruy, pour examiner des problèmes d'ordre politique et financier.

ASSEMBLEE DE L'UNION SUISSE DES COOPERATIVES DE CONSOMMATION

Berne 21 juin - L'Union suisse des coopératives de consommation a tenu sa 53e assemblée annuelle à Berne, sous la présidence de M. Hofer.

LE TIR EN SUISSE

Berne 22 juin - Le Tir de Morat a eu lieu en présence de 390 tireurs. Une manifestation eut lieu devant le monument. Une couronne fut déposée devant le monument rappelant les hauts faits d'arme des Suisses à Morat.

A L'ASSOCIATION DES RELIEURS

Berne 22 juin - Les Présidents des sections de l'Association des relieurs, réunis en assemblée, ont voté une motion demandant une réadaptation des salaires en tenant compte du renchérissement du coût de la vie qui est de plus de 40%.

A LA MUNICIPALITE DE LAUSANNE

Lausanne, 22 juin - La Municipalité de Lausanne demande au gouvernement d'émettre un emprunt de 35 millions destiné à couvrir un emprunt précédent et à la construction de nouveaux abattoirs estimés à 3,5 millions de francs.

ASSEMBLEE DES MAITRES MENUISIERS

Berne 21 juin - Une des plus anciennes entreprises artisanales, l'Association suisse des Maîtres menuisiers, a tenu ses assises à Locarno.

A L'ASSOCIATION SUISSE DES ARCHITECTES

Berne 21 juin - La Fédération suisse des architectes s'est réunie à Sion. Elle demande que l'obtention du titre d'architecte soit possible pour tous ceux qui, quelle que soit leur formation, font preuve des connaissances nécessaires.

A L'ASSOCIATION DES MAITRES CHAUDRONNIERS

Berne, 21 juin - L'Association des Maîtres chaudronniers a tenu sa réunion à Berne. Cette branche de l'industrie souffre particulièrement du manque de matières premières.

LA 10e CONFERENCE DE L'AERONAUTIQUE SUISSE

Berne, 22 juin - Le délégué du Conseil fédéral de l'aéronautique civile, présida la 10e conférence de l'aéronautique nationale.

Le développement de l'aviation civile après la guerre nécessitera la construction d'un aéroport central qui pourra être utilisé pour l'aviation continentale.

Les correspondances privées pour la France occupée ne sont toujours pas admises à l'expédition. Elles sont retournées à leur lieu d'origine par le service français.

APRES LES OBAGES QUI SEVIENT DANS CERTAINES REGIONES DE LA SUISSE

Berne, 24 juin : 35 chefs éclaireurs de la Fédération suisse des Eclaireurs se sont réunis à Frauenfeld sous la présidence de M. Louis Blondel.

LA SITUATION FINANCIERE DE LA SUISSE

Berne, 24 juin : La semaine qui suit les sessions parlementaires est en général des plus calmes. Ce fut le cas cette année encore.

LA SEMAINE EN SUISSE

(suite de la page 1) Un texte, qu'il a réussi à faire contraindre par 7 députés se rattachant aux 7 partis politiques principaux représentés à Berne, avait été déposé par lui à la fin de la session parlementaire.

DERNIERES NOUVELLES

RESTRICTIONS SUR LA VENTE DES POMMES DE TERRE

Berne, 24 juin : L'office fédéral de guerre pour l'alimentation, section des pommes de terre, a communiqué qu'il est dans l'intérêt du ravitaillement du pays de ne pas récolter et mettre en vente certaines qualités de pommes de terre.

LE TRAFIC POSTAL AVEC LA FRANCE

Berne, 24 juin : La direction générale des P.T.T. communique que selon une récente information de l'administration des postes françaises, toutes les dispositions ont maintenant été prises de sa part en vue d'assurer la transmission régulière des correspondances commerciales de la Suisse à la France occupée.

Les envois adressés directement au lieu de domicile en France occupée seront remis par la France à la Chambre suisse de commerce, à Lyon laquelle, après examen de son imprimatur commerciale avisera s'ils peuvent être acheminés au destinataire.

ASSEMBLEE DES ECLAIREURS SUISSES

Berne, 24 juin : 35 chefs éclaireurs de la Fédération suisse des Eclaireurs se sont réunis à Frauenfeld sous la présidence de M. Louis Blondel.

LA SITUATION FINANCIERE DE LA SUISSE

Berne, 24 juin : La semaine qui suit les sessions parlementaires est en général des plus calmes. Ce fut le cas cette année encore.

LA SEMAINE EN SUISSE

(suite de la page 1) Un texte, qu'il a réussi à faire contraindre par 7 députés se rattachant aux 7 partis politiques principaux représentés à Berne, avait été déposé par lui à la fin de la session parlementaire.

RESTRICTIONS SUR LA VENTE DES POMMES DE TERRE

Berne, 24 juin : L'office fédéral de guerre pour l'alimentation, section des pommes de terre, a communiqué qu'il est dans l'intérêt du ravitaillement du pays de ne pas récolter et mettre en vente certaines qualités de pommes de terre.

LE TRAFIC POSTAL AVEC LA FRANCE

Berne, 24 juin : La direction générale des P.T.T. communique que selon une récente information de l'administration des postes françaises, toutes les dispositions ont maintenant été prises de sa part en vue d'assurer la transmission régulière des correspondances commerciales de la Suisse à la France occupée.

Les envois adressés directement au lieu de domicile en France occupée seront remis par la France à la Chambre suisse de commerce, à Lyon laquelle, après examen de son imprimatur commerciale avisera s'ils peuvent être acheminés au destinataire.

ASSEMBLEE DES ECLAIREURS SUISSES

Berne, 24 juin : 35 chefs éclaireurs de la Fédération suisse des Eclaireurs se sont réunis à Frauenfeld sous la présidence de M. Louis Blondel.

LA SITUATION FINANCIERE DE LA SUISSE

Berne, 24 juin : La semaine qui suit les sessions parlementaires est en général des plus calmes. Ce fut le cas cette année encore.

LA SEMAINE EN SUISSE

(suite de la page 1) Un texte, qu'il a réussi à faire contraindre par 7 députés se rattachant aux 7 partis politiques principaux représentés à Berne, avait été déposé par lui à la fin de la session parlementaire.

mentaire et pose le problème de la revision totale de la Constitution.

Quelques années avant la guerre, exactement en 1935, le peuple suisse repoussa à une écrasante majorité la proposition qui lui était faite d'entreprendre la refonte totale de la Charte nationale.

De plus, parmi les défenseurs de l'entreprise, des oppositions éclatantes se manifestèrent sur le sens à donner à la future réforme dont le principe seul d'ailleurs était en jeu.

Les partisans du statut quo ont eu beau jeu de relever qu'en décrétant la revision, sans savoir ou celle-ci conduirait, le peuple suisse courrait à une aventure.

L'idée pourtant était saine. On l'a dit bien souvent depuis.

Ce texte, datant de 1814, jamais revu depuis lors, mais rajouté de cent modifications partielles, ne correspondait pas même sur les points principaux, aux exigences contemporaines.

On peut dire qu'aujourd'hui le projet de revision totale, repoussé il y a quelques années, gagne de plus en plus de partisans.

Les fameux articles économiques, qui sont en suspens, tendent à modifier d'une manière essentielle tout un chapitre de la Charte traditionnelle.

On ne peut souscrire qu'un jugement de M. Oeri, car divers milieux de la population demandent tôt ou tard, une revision totale.

Si l'on veut alors que les choses se passent dans l'ordre, il s'agit d'être prêt sur les méthodes, tout au moins, à appliquer.

Depuis le 5 juillet 1891, où il fut modifié par le vote populaire, le chapitre de la Constitution qui traite de la revision totale, a lieu dans les formes adoptées par la législation fédérale.

C'est donc, sous le signe du droit actuel, la tâche des deux Chambres de préparer et de voter le projet d'une nouvelle constitution qui sera soumise au peuple pour ratification souveraine.

Des Chambres nouvelles devront s'occuper du problème car, si dans un vote préliminaire les électeurs décrètent que la revision devra être étudiée, les deux Conseils seront renouvelés pour y travailler.

Dans l'état actuel de notre droit public, il n'est pas possible d'envier, sur le plan fédéral, comme le font certaines constitutions cantonales, qu'une assemblée constituante spéciale puisse être chargée de cette tâche.

En fait, il faut bien prévoir qu'au moment où le régime des pleins pouvoirs du Conseil fédéral aura pris fin, le Parlement recouvrera l'intégrité de ses fonctions législatives.

Ajouté à ce qui s'est passé avant septembre 1939, l'exercice de ses prérogatives régulières servira à l'occuper. Il ne disposera pas du temps nécessaire, sans parler des connaissances indispensables à l'étude d'une mise au point générale de la Constitution.

Si nous jugeons sur l'exemple d'une simple loi fondamentale, qui est le Code pénal suisse, qu'on mit 42 ans à discuter et à parfaire, on sera bien persuadé que la revision totale est une tâche qui dépasse les moyens de nos Conseils législatifs.

C'est cette considération qui a incité M. Oeri à poser la question d'une revision partielle du chapitre de la Constitution auquel nous faisons allusion tout à l'heure.

Par un postulat, il demande au Conseil fédéral d'étudier une modification de la Constitution qui permettrait de confier la revision totale à une assemblée constituante spécialement désignée à cet effet.

En fait, les derniers comités de la Confédération ont montré que la dette de l'état s'accroissait à un rythme des plus rapides.

Il faudra trouver de nouvelles ressources. On pense à tout le travail qui incombe à cet effet au Département fédéral des Finances.

SUCCES DE L'EMPRUNT FEDERAL

Berne, 24 juin : Le Conseil fédéral a pris mardi matin connaissance du résultat favorable du dernier emprunt fédéral, lancé il y a trois semaines.

La Confédération demandait 355 millions, dont 150 millions en bons de caisse à 2,5 %, 150 millions d'obligations à 3,5 % remboursables après 15 ans et 55 millions au taux de 3,25 %.

Les souscriptions ont dépassé, les sommes demandées dans les trois cas, si bien qu'au lieu de 355 millions, c'est plus de 700 millions que le public a offert à la Confédération.

En outre, que ce sont les bons de caisse, au taux le plus bas, mais à court terme, qui ont connu le plus grand succès.

C'est le signe évident d'une très grande liquidité sur le marché de l'argent en Suisse.

SUMMER PALACE HOTEL GLYMENOPOULOS - RAMLEH - ALEXANDRIE MARDI Dîner Dansant à partir de 8 heures p.m. JEUDI Thé et Cocktail Dansant de 6 à 9 h. p.m. SAMEDI Thé et Cocktail Dansant de 6 à 9 h. p.m. DIMANCHE Concert apéritif de 11 h. 30 à 1 h. p.m. DIMANCHE Thé et Cocktail Dansant de 6 à 9 h. p.m.

LE COTON MAARAD Joint finesse, Longueur et Résistance Se file de 100'S à 160'S à longue fibre Rivalise avec le Pima Américain et le Sakel Egyptien Meilleur marché que le Sakel à grade égal & BAHTIM ABIAD Le plus blanc des cotons égyptiens de fibre moyenne Se vend comme Giza 7 à grade égal Pour tous renseignements s'adresser à LA SOCIETE ROYALE D'AGRICULTURE B.P. 63, Le Caire, Egypte ou LA SOCIETE COTONNIERE MAARAD B.P. 569, Alexandrie, Egypte.

SPLENDOR RUBBER SHOES, S.A. Fabrique de Chaussures avec semelles en Caoutchouc Talons, Tuyaux et tous genres d'articles en Caoutchouc. - Toile isolante. Usine: 50, Rue Ghamrah, Tél. 58148. Dépôt de Distribution: Rue Bein el Sourein - Tél. 47056 R.C. Caire 26979.

Quelques gouttes de Lime Juice GROPPi et votre verre d'eau devient une boisson agréable et rafraîchissante La bouteille de Lime Juice à P.T. 22 R.C. Caire No. 166.

Chauffez-vous et faites votre cuisine au gaz CHAUFFE-BAIN depuis P.T. 1200 1er versement P.T. 210, et 11 mensualités de P.T. 90 CUISINE AVEC FOUR depuis P.T. 730 1er versement P.T. 125, et 11 mensualités de P.T. 55 LEBON & Cie. Rue Sidi Metwalli No. 14 - ALEXANDRIE

Stella Pilsener Beer toujours - partout STELLA LA BIÈRE DE LUXE "FRAÏCHE" P. BEGUIN. Illustration of a man and a woman with a Stella beer bottle.

AU CAIRE Parmi nos Sociétés...

UNION DES DAMES SUISSES DU CAIRE

Prochaine séance le mardi 7 juillet. Le lieu et l'heure en seront annoncés ultérieurement.

AU BAR DU CERCLE

tous vos amis se réunissent le Vendredi soir.
Les Mezzés y sont toujours délicieux...
et la Bière bien glacée.

LA FESTA TICINESE AU CERCLE SUISSE DU CAIRE

L'organisation d'une fête, dans un de nos Cercles, comporte d'ordinaire des phases bien distinctes. Quel qu'un tout d'abord lance l'idée. Sa proposition est agréée ou rejetée. Si elle est acceptée, il s'agit de la réaliser. Un groupe se met au travail et assume les responsabilités. Les quatre ou cinq, victimes résignées de leurs fonctions ou de leur devoir, ont une double charge à remplir sans faiblir, assumer l'organisation matérielle de la fête, écouter les conseils, essayer les critiques et rivaliser de patience, de confiance et d'obstination. Si la réussite donne raison à leur initiative, tant mieux, d'autres auront droit aux félicitations mais si le succès ne couronne que médiocrement l'effort fourni, tant pis, ils n'auront qu'à supporter stoïquement le poids de la réprobation générale. Tu l'as voulu, tu l'a eul et qu'on ne nous y reprenne plus!

Au Caire, sans doute, les événements se passent tout autrement. Dans tous les cas, je ne sais si ceux qui la semaine dernière, furent au travail, furent à l'honneur samedi soir, mais l'éclatante réussite de la Fête organisée par leurs soins, dut être, pour chacun d'entre eux, la meilleure des récompenses, car le succès fut complet, indiscutable et indiscuté. La seule des grandes joies de la fête traditionnelle du 1er Août d'avant-guerre, ne réunissant pas plus, de convives, — une gaité de bon a-

loi, des jeunes femmes portant avec grâce le costume tessinois, si seyant et si gai, du vin frais, des macarons savamment préparés et sous la longue pergola décorée de clématites imprévisibles et éclairées à giorno — ô blackout! ô Alexandrie! — de la jeunesse, de la musique, des chants. De leur grand homme, les Tessinois hier soir, rejetant le chapeau melon et le veston noir, n'avaient gardé que le sourire et le sourire était si contagieux que tous les Suisses avaient samedi soir, un air de famille, celui de G. Motta, heureux de se sentir à l'aïse, entre siens et chez soi.

On dansa au son de l'accordéon. Tous les vieux chants du terroir furent enonnés, l'enthousiasme supplantant aux défaillances l'accent, de limbre et de mémoire et bien après que les autorités diplomatiques, pas lardes et autres eurent opéré une retraite discrète, la fête continua, Tessinoise, suisse et démocratique étant tout à la fois, comme il convient sur les rives du Nil, en ces heures caniculaires, et sur les rives non moins ensolées, des plus beaux de nos lacs, un bain de chaleur et un bain de feu, la température fédéraliste dépassant encore et c'est beaucoup dire, la température estivale.

Vive le Tessin, les Tessinoises et les Tessinois et vivent surtout celles et ceux à qui nous devons une très agréable et très joyeuse soirée. F.

A ALEXANDRIE

BIBLIOTHEQUE DU CERCLE SUISSE D'ALEXANDRIE

Nouveaux livres

- Zwingli Ulrich: Hauptserifen, bearbeitet v. Blanke, Farnet u. Pfister.
- 835/a Zwingli, der Prediger bearbeitet von Oskar Farnet. I. Teil. 303 Seiten. Zwingli-Verlag Zürich 1940.
- 835/b Zwingli, der Prediger II. Teil. 257 Seiten. Zwingli-Verl. Zeh. 1941.
- 835/i Zwingli, der Theologe bearbeitet von Fritz Blanke. I. Teil: Kommentar über die wahre und fa'sche Religion. Erste Hälfte, 189 Seiten. Zwingli-Verlag Zürich 1941.
- 838 Birshtaler Alfred: Mea culpa. Ein Bekenntnis. 343 Seiten. Schweizer Spiegel Verlag Zürich 1934.
- 710/v Die Schweiz — La Suisse. 1940-1941. Nationales Jahrbuch — Annuaire national. 336 p.

LETTRES REÇUES

A PROPOS DE LA COLONIE SUISSE DE CHABAG

Un de nos lecteurs veut bien nous communiquer les renseignements suivants à propos de la Colonie suisse de Chabag à laquelle M. G. Junod et M. le Lt. Colonel Gouzy avaient consacré plusieurs articles que nos lecteurs n'auront pas oubliés:

« Supposant que la question vous intéresse, je puis vous donner quelques détails supplémentaires, un membre de ma famille étant allé à Chabag après la reprise de la Bessarabie par les troupes germano-roumaines. La moitié des maisons sont détruites. Dans celles qui restent il n'y a plus ni meubles ni ustensiles; tout a été emporté, pillé, par les troupes. A Bugaz, station balnéaire de la Mer Noire, où chaque colon suisse avait une villa, tout est en ruines; les maisons ont été rasées par les bombardements aériens. Un sanatorium pour la tuberculose osseuse, qui avait été construit en 1935-1936 et que j'avais admiré lors de ma dernière visite en Bessarabie, a été complètement détruit.

Ayant appris par la presse allemande que la Bessarabie était à nouveau libérée, les colons suisses qui sont en Pologne brûlent de retourner à Chabag pour reprendre possession de leurs biens. Ils ne se rendent pas compte que toute la jeunesse qui était restée à Chabag a été « transférée » ou incorporée. Il n'y a plus d'outils, plus de machines et plus de chevaux. L'argent manque alors que les produits de première nécessité, habits, chaussures, bétail, etc., sont hors de prix. Ils ne réalisent pas non plus que leur chère Colonie risque d'être à nouveau un champ de bataille.

Et pourtant leur désir est compréhensible. Ils se souviennent du beau temps où, chacun propriétaire d'un domaine, ils vivaient dans une certaine aisance et étaient, ce dont chaque Suisse est fier, libres ».

UN APPEL

A l'occasion du deuxième anniversaire de la mort de M. Motta, nous recevons de Berne l'appel suivant:

Chers Compatriotes,

L'Association Pro Ticino a pris l'initiative d'une collecte qui s'effectuera parmi les Suisses du pays et de l'étranger pour faire ériger à Berne

**un monument Motta
et pour créer
une fondation Giuseppe Motta (1)**

qui, dans l'esprit du Conseil fédéral, doit répondre à l'idéal que Giuseppe Motta défendit au cours de sa noble carrière.

Git seppe Motta revivra sous le signe visible d'une œuvre d'art et sous le signe invisible, mais non moins durable, d'une institution sociale.

Sa politique prévoyante, qui sut dégager au moment opportun la neutralité suisse de toute interprétation équivoque en préparant l'état de paix dont notre pays jouit aujourd'hui; son esprit supérieur qui conféra au gouvernement suisse un prestige si grand qu'il fut apprécié bien au-delà de nos frontières; son extrême bonté, qui lui permit malgré les conflits d'aimer tous les Suisses d'un amour fraternel, trouveront leur consécration dans la pierre et le bronze et se perpétueront par une fondation à son nom.

Avec un généreux empressement, la Ville de Berne se déclare prête à mettre à disposition, pour l'érection du monument, un emplacement (2) dans les abords immédiats du Palais fédéral, puisque c'est là que Giuseppe Motta, durant 30 années (1911-1940) et jusqu'aux derniers instants de sa vie, s'est voué corps et âme aux intérêts du pays.

Pour réaliser d'une manière digne les deux projets consacrés à la mémoire de Giuseppe Motta, le Comité soussigné adresse à tous les Suisses sans exception au pays et à l'étranger un appel chaleureux. Il connaît la vénération particulière des Colonies suisses à l'égard de celui qui fut pour elles un père et un protecteur et dont elles restent si légitimement fières. Il se réjouit donc de leur donner aujourd'hui l'occasion d'exprimer leurs sentiments d'affection et de gratitude par un geste tangible de piété filiale (3).

En vous remerciant dès maintenant, chers Compatriotes, de l'accueil que vous voudrez bien faire à notre invitation, nous vous adressons nos salutations patriotiques les plus cordiales.

Pour le Comité du monument Motta et de la Fondation Giuseppe Motta.
Le Président, CELLO.

- (1) Le but de la fondation sera précisé par le Conseil fédéral, d'accord avec Pro Ticino. Il dépendra de l'importance des fonds réunis.
- (2) a) dans le jardin de la terrasse du Palais fédéral, devant l'aile droite du bâtiment, face au magnifique panorama des Alpes et du Tessin; b) dans l'espace qui se trouve entre le Palais fédéral et le bâtiment des finances (ex-Bernerhof), emplacement moins imposant que le premier, mais plus accessible au public, du fait qu'il donne sur la Rue Fédérale.
- (3) Pour les versements, les souscripteurs sont priés de s'adresser à la Légation de Suisse ou au Consulat dont ils dépendent. En Suisse les versements doivent être adressés au compte de chèques postaux III 14.315 à Berne. Les dons les plus modestes seront reçus avec reconnaissance. Les noms des souscripteurs seront inscrits dans un album d'honneur, qui sera scellé dans le monument.

Parmi nos Sociétés...

CHŒUR MIXTE

REPETITIONS POUR LE 1^{er} AOUT

Mercredi 24 Juin à 6 h. du soir au CERCLE SUISSE à CHATBY.

**Eclaireurs Suisses d'Alexandrie
Troupe Pestalozzi**

La Délégation du C.I.C.R. pour le Proche-Orient a accepté l'offre que la Troupe lui avait faite en Janvier 1942: collaborer, elle aussi, dans la mesure de ses moyens, à l'œuvre suisse INTER ARMA CARITAS.

La Délégation a besoin de jeux de cartes, de jeux d'échecs et de jeux de dames pour les nombreux prisonniers de guerre se trouvant dans les camps du Proche-Orient. Elle a demandé aux Eclaireurs Suisses d'Alexandrie de lui en fournir.

C'est pourquoi chaque famille suisse recevra, jusqu'au 10 juillet, la visite de deux Eclaireurs qui viendront recueillir les dons que vous aurez bien voulu préparer à leur intention.

Tout jeu de cartes, d'échecs ou de dames, même incomplet, sera accepté, les Eclaireurs se chargeant de les compléter les uns avec les autres.

Le C.T. Troupe Pestalozzi
TAMANOIR

Société Suisse de Secours d'Alexandrie

Comité d'Action PRO C.I.C.R., GENEVE

Nous venons de recevoir la suivante lettre que nous nous empressons de publier à l'intention des souscripteurs à notre collecte au profit de l'œuvre de Genève.

LETTRE DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

Agence Centrale des Prisonniers de Guerre.

Genève, 9 Avril 1942
Palais du Conseil-Général

Monsieur le Président,

Nous venons d'apprendre par l'intermédiaire de notre Délégué au Caire le geste magnifique de la Colonie Suisse d'Alexandrie, mettant à la disposition du Comité International de la Croix-Rouge une contribution mensuelle de L.E. 250.

Permettez-nous de vous exprimer nos plus vifs remerciements pour cet effort admirable. Une telle preuve d'intérêt pour notre œuvre représente pour nous non seulement une aide matérielle fort appréciée, mais encore un précieux encouragement moral pour la poursuite de notre tâche.

Nous vous prions de bien vouloir être notre interprète auprès de nos compatriotes d'Alexandrie pour leur dire combien nous sommes touchés de leur générosité, et vous présentons, Monsieur le Président, l'assurance de nos sentiments de haute considération.

Monsieur le Président (sig.) Max Huber,
de la Colonie Suisse
ALEXANDRIE
Président.

SERVICE DE LIAISON DANS LA COLONIE SUISSE D'ALEXANDRIE

Avis à nos compatriotes

Changements de domicile

Désirant mettre à jour nos listes d'adresses, nous prions tous les Suisses d'Alexandrie qui ont changé dernièrement de domicile ET NOS COMPATRIOTES DU CAIRE ET DE L'INTERIEUR qui passent une partie de la saison estivale à Alexandrie, d'indiquer leur adresse actuelle à l'un des Messieurs mentionnés ci-bas faisant fonction de chef de quartier dans notre organisation. Ces indications nous sont indispensables pour pouvoir atteindre tous les compatriotes résidant à Alexandrie.

Les chefs de quartier actuels sont:

pour la ville: Monsieur A. Linke, 11 rue Granada, Moharrem Bey, Tél. Dom. 27510, Tél. Bur. 26146,

pour Chatby, Camp de César, Ibrahimieh, Sporting, Cléopatra, Sidi-Gaber, Smouha: Mr. C.L. Burekhardt, 24 Rue Bolbitine, Camp-de-César, Tél. Dom. 27115, Tél. Bur. 22581,

pour le reste de Ramléh: Mr. R. Rahm, 443, Ave. Fouad 1er, Rouchdi Pacha, Tél. Ramléh 1938,

Mr. P. Reinhart, 6 Rue Adrien Bey, Saba Pacha, Tél. Dom. Ramléh 1778, Tél. Bur. 22581,

Mr. H. Kupper jun., 72 Rue Lavison, Bulkeley, Tél. Dom. Ramléh 393, Tél. Bur. 27816,

Mr. Otto Bless, 6 Rue Sarhank Pacha, Victoria, Tél. Dom. (voisin) Ramléh 1890 Tél. Bur. 21341.

Alexandrie, le 23 Juin 1942. Pour le Service de Liaison, SOCIETE SUISSE DE SECOURS D'ALEXANDRIE, R. Landerer, Président.

Services Divins



EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
14, Rue de la Poste
(Tél. 24249).

DIMANCHE 28 JUIN

10 h. 15 a.m. Culte en français.

Pour tout ce qui concerne l'Eglise, prière de s'adresser au pasteur Widmer, Tél. 24249 ou R. 1802.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE
39, Avenue Fouad 1er
DIMANCHE 28 JUIN

9 h. 15. Ecole du Dimanche (pour la dernière fois avant les vacances d'été).

10 h. — Culte: «POSITIONS IMPRENABLES».

Adresse de M. le Pasteur Ecuyer: 80, Rue Madabegh, 5e étage, appartement 18. Tél. 42199

CERCLE SUISSE DU CAIRE

Demandes d'admission de: M. Hans R. Jøger Uttinger et Mme Origine: Soleure.

NAISSANCE

M. et Mme H. Deppeler ont la joie de nous annoncer l'heureuse naissance de leur fille:

MARGRET ERIKA

née le 22 Juin 1942 à Alexandrie.

Nous nous associons pleinement à la joie des parents et nous présentons à la nouvelle arrivée, tous nos vœux de bonheur et de prospérité.

NECROLOGIE

C'est avec beaucoup de regrets que nous avons appris le décès de M. Angelo Procaccia, le maître-imprimeur bien connu, à qui depuis de nombreuses années, nous avons confié l'impression du Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient.

«Self made man», il avait toute sa vie vécu dans l'atmosphère de l'imprimerie qu'il aimait passionnément. Technicien, il connaissait tous les rouages de cette vaste organisation qu'est une imprimerie de journaux modernes.

Aussi actif qu'entrepreneur, M.A. Procaccia avait acquis la confiance et la sympathie de tous ceux qui le voyant journellement à l'œuvre, avaient bien souvent l'occasion de recourir à son expérience et à sa connaissance de toutes les difficultés du métier.

«Le Journal Suisse d'Egypte et du Proche-Orient», s'associe à la douleur de la famille que cette mort met en deuil et nous présentons à Madame Procaccia, aux fils et au gendre du disparu, ainsi qu'à toutes les personnes directement frappées par cette disparition, nos plus sincères et plus amicales condoléances.

DONATION

Don versé à la SOCIETE SUISSE DE SECOURS D'ALEXANDRIE en mémoire de Mlle Hedwige Koblet: Personnel européen de Reinhart et Co., Wasta ... P.T. 300. — Nos meilleurs remerciements aux généreux donateurs.

Pour chaque changement d'adresse, prière d'adresser à l'Administration du «Journal Suisse», (piastres tarif cinq), 5 P.T. en timbres poste.

COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX ROUGE

Malgré le magnifique effort de la Colonie Suisse d'Alexandrie, et les résultats du Bal Suisse du Caire, les fonds récoltés ne suffisent pas encore pour assurer à la Délégation du Proche-Orient du Comité International de la Croix-Rouge, une absolue indépendance financière. Les frais sont énormes et toujours plus élevés avec l'augmentation constante du travail.

Le Président, Mr. Max Huber, dans un appel au peuple Suisse disait: «Une grande tâche est confiée au Comité International de la Croix-Rouge... elle doit être accomplie par le travail de citoyens suisses, avec des fonds recueillis principalement en Suisse».

La Colonie Suisse d'Egypte se devait de répondre à cet appel et déjà les Suisses d'Alexandrie ont fait un effort magnifique; ceux du Caire sont venus en foule à la Rotonde Groppi, le 17 Avril, pour verser leur obole à cette oeuvre. Mais... il faut encore faire un effort. La Colonie Suisse d'Egypte se doit de pouvoir SEULE à toutes les dépenses de la Délégation du Comité International de la Croix-Rouge. Tenons à coeur de ne pas obliger les délégués à faire appel à des fonds de Suisse ou à d'autres que nos compatriotes.

Les Suisses à qui il est donné de ne pas connaître les atrocités de la guerre, se doivent de se dévouer absolument pour soulager les immenses misères causées par ce cataclysme tout autour d'elle.

L'effort financier qui leur est demandé est bien peu de chose en comparaison du sacrifice des autres.

Cet effort est utile, il doit être fait.

Compatriotes du Caire, en votre nom, j'ai pris l'engagement moral d'assurer à la Délégation du Comité International de la Croix-Rouge pour le Proche-Orient, la totalité des fonds dont elle pourrait avoir encore besoin. Je sais pouvoir compter sur votre générosité pour une juste cause.

Je ne pourrai passer personnellement voir tout le monde, aussi serais-je heureux si vous pouviez envoyer spontanément votre contribution si minime ou si importante soit-elle, soit à mon bureau:

8, rue Cheikh Aboul Sobaa, 8
B.P. 1420.

soit à Monsieur Gairing,

c/o Comptoir des Ciments
21, Avenue Fouad Ier

qui a bien voulu m'aider dans ma tâche.

Au nom des misères que vous aiderez ou soulagerez,

Merci,

Henri J. L. FERRIER.

COMPTOIR DES CIMENTS

Société Egyptienne de Ciments Portland Tourah et Helwan Portland Cement Company
Siège Social: LE CAIRE, 21, Avenue Fouad Ier, Immeuble «La Genevoise»
B.P. 844, Téléphone 46025
Bureau: à ALEXANDRIE, Rue de la Poste No. 10
B.P. 397, Téléphone 21579

CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL

Garanti conforme au British Standard Specification for Portland Cement, ainsi qu'aux spécifications du Gouvernement Egyptien.

« SUPERCRETE »

Ciment à haute résistance et à durcissement rapide

SEAWATER CEMENT

Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées.

PRODUCTION ANNUELLE: 600.000 TONNES

HELVETIA-VIE

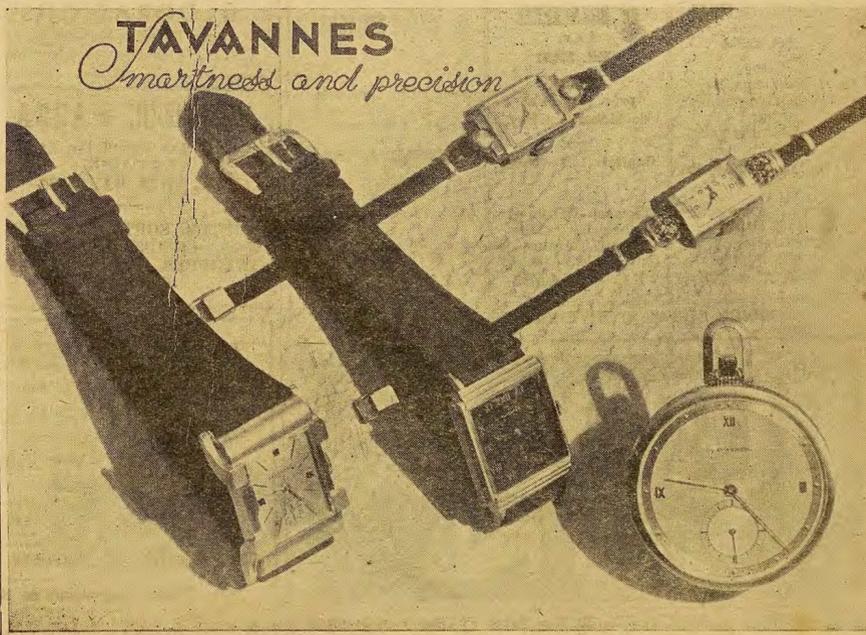
Compagnie d'Assurances sur la Vie

Un des avantages de son assurance mixte est la **PROLONGATION AUTOMATIQUE**, c. a. d. la couverture du risque de décès, pendant une durée déterminée, MEME SI LES PRIMES ONT CESSÉ D'ETRE PAYEES.

Pour tous renseignements s'adresser à:

R. SEIDL, Agent Général

27, rue Chérif Pacha. ALEXANDRIE



BANQUE OTTOMANE

FONDÉE EN 1863

CAPITAL ... Lstg. 10.000.000 VERSE ... Lstg. 5.000.000
RESERVES ... Lstg. 1.250.000

LONDRES MANCHESTER ISTANBUL

AGENCES EN EGYPTE:

ALEXANDRIE - LE CAIRE - MOUSKY - ISMAILIA - MINIEH - PORT-SAID - MANSOURAH - GENEIFA - PORT-TEWFIK.

Agences dans toutes les Principales villes de:
TURQUIE - CHYPRE - IRAK - IRAN
PALESTINE - TRANSJORDANIE.

La BANQUE OTTOMANE traite toutes sortes d'Opérations de Banque.
R.C. Alexandrie 143

JACOT-DESCOMBES & Cie

BUREAU TECHNIQUE

ALEXANDRIE, 12, Rue Sidi Metwalli - Tél. 27227
LE CAIRE, 21, Avenue Fouad 1er - Tél. 53959

BROWN BOVERI Machines et appareils électriques
Moteurs - Transformateurs - Soudure à l'arc-Traction électrique-Centrales
Turbines à vapeur - Chaudières Velox

SCHLIEREN Ascenseurs - Monte-charge
LANDIS et GYR Compteurs électriques

J. G. JACOT-DESCOMBES - Bureau d'Ingénieur - Conseil
Projets d'installations électriques, thermiques et frigorifiques.
Elaboration de devis - Expertises - Inspections - Surveillance.

The Tractor & Engineering Co. S. A. E.

(incorporating MOSSERI, CURIEL & Co.)

ALEXANDRIE: 7, Rue de la Gare du Caïre
LE CAIRE: 140, Rue Emad el Din

AGENTS DES MAISONS:

MARSHALL, SONS & Co. (Successors) Ltd. Gainsborough.
INGERSOLL-RAND Co. Ltd. - Londres.
THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. Londres.

Pureté

Chaque goutte d'huile TONELINE est vérifiée au laboratoire.

TONELINE

FILATURE NATIONALE D'EGYPTE

S. A. E.

ALEXANDRIE (R.C. Alex. 99.)
Capital: Lstg. 800.000
R. C. Alex. 99

Filatures, Retorderie, Tissage, Blanchisserie; Teinturerie, Fil à Coudre

BUREAUX à KARMOUS: Téléphone 21399.
AGENCE au Caïre 14, Rue Gawhar el Gaid (Mousky) Tél. 51884
R.C. Caïre 984

COMPTOIR POUR LA VENTE DES FILES EGYPTIENS:

4, Rue Sultan el Sabeh, Hamzaoui. Téléphone 49470
R.C. Caïre No. 10

MAGASINS DE VENTE A ALEXANDRIE:

14, Rue Chérif Pacha et 11, Rue Tewfick
ainsi que dans presque tous les quartiers de la ville.

Sociétés-Sœurs de la FILATURE NATIONALE D'EGYPTE:

SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE des
INDUSTRIES TEXTILES
S.A.E.
Tél. 25904
Usines à Moharrem Bey sur la rive gauche du Canal Mahmoudieh
Capital L.E. 500.000
Tissage du coton, lin jute et soie.
Blanchisserie, teinture et impression.
R.C. Alex. 128

SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE de l'INDUSTRIE de BONNETERIE
S.A.E.
Tél. 27493
Usines près du Pont de Moharrem Bey
Capital: L.E. 100.000
Tissage, Tricotage, Bonneterie, Blanchiment, Teinture de toute fibre textile.
R.C. Alex. 10259

SOCIÉTÉ ÉGYPTIENNE d'INDUSTRIE de TISSUS-ÉPONGES
Production spéciale des meilleurs TISSUS-ÉPONGES en Egypte
R.C. Alex. 2709

NOMBRE TOTAL D'OUVRIERS EMPLOYÉS: 10.000

GORDON'S GIN

IMPRIMERIE A. PROCACCIA, 30, Rue Salah El Dine - Tél. 22564

La révolution silencieuse en Angleterre

(Suite de la 1ère page).
« Un sentiment de solidarité croît lentement parmi ceux qui font la guerre. Le plus grand nombre d'entre eux n'ont jamais pris part à une élection: dans les dernières, qui ont eu lieu il y a six ans, on ne voyait pour ainsi dire pas d'électeurs au-dessous de 24 ans. Dans un an il n'y aura donc plus personne parmi les gens au-dessous de 30 ans qui ait encore des relations avec un parti politique. »

« Depuis la guerre on considère les deux vieux partis comme absurdes et périmés. Si la Chine combat pour l'empire des Indes et qu'elle soit la seule puissance capable de reconquérir Hong-Kong, les vieilles formules impérialistes deviennent risibles. Si la Russie sauve l'Europe, le croquemitaine évoqué par les conservateurs dans les luttes électorales est plus qu'un souvenir comique. D'autre part, on ne saurait donner des remerciements au parti travailliste pour son activité en faveur du pacifisme, sa propagande pour le désarmement et l'appui hésitant obtenu de certains pays qui sont maintenant nos alliés. Bien des gens, en effet, se rendaient compte en Angleterre que nous apportions alors notre contribution à une guerre pour laquelle nous n'étions pas préparés. Après Munich, beaucoup d'entre eux s'engagèrent dans le service de la défense nationale, mais ils ne sont pas représentés au Parlement si ce n'est par M. Churchill. »

« Les succès des Russes et nos propres défaites exercent une influence considérable sur la jeune génération. Dans l'armée, elle éprouve un certain sentiment d'impuissance; elle ne se sent pas inférieure aux Allemands en courage et en aptitudes physiques, et se considère supérieure aux Italiens et aux Japonais, mais elle a dans ses souvenirs militaires soit une instruction en caserne qui a manqué de réalisme, soit des expéditions mal organisées qui ont généralement fini par des désastres; ils en font subir le blâme aux porteurs de gants; pourtant, il n'y a pas de coupure entre les soldats et les officiers. »

« Autant que je puis en juger, on porte peu d'intérêt au communisme en tant que foi politique et encore moins au parti communiste anglais. En revanche, on relève partout, parmi les jeunes, le sentiment que certains groupes - peut-être le monde des affaires ou les politiciens - entravent notre développement naturel. Encore quelques victoires russes, encore quelques défaites en Extrême-Orient, et Westminster serait bien obligé de reconnaître que le sentiment profond en Angleterre est un sentiment d'envie à l'égard des Russes qui ont tout ce qu'il faut pour se battre. »

« Si la guerre devait durer deux ans encore, je crois que le mouvement travailliste ne signifierait plus rien, du point de vue politique pour les « moins de 40 ans », et que dans l'opinion publique ses chefs, même M. Morrison et B. Bevin, seraient mis dans le même tas que le gouvernement » et « la vieille clique ». Il apparaît donc que de vastes perspectives s'ouvrent devant un nouveau parti politique. Il devrait représenter une société « sans classes » et un patriotisme analogue à celui qui pourrait éveiller l'Union soviétique. D'autre part, l'Anglais n'aspire pas au nivellement des classes; le nouveau parti devrait être orienté vers l'individualisme, en ce sens que les hommes et les femmes puissent s'exprimer librement sans la pression du gouvernement et des associations. Le grand danger pourrait être qu'après une guerre qui devient toujours plus destructrice les militaristes soient tellement prévenus contre les politiciens qu'ils offrent le pouvoir à tout individu qui aurait réussi à gagner leur confiance. »

Pour les jours sans viande n'oubliez pas de commander votre tarte aux oignons ou au fromage

chez **E. Flückiger**

MAISON SUISSE
12, Rue Photios
ALEXANDRIE
Tél.: No. 223-23

Établissement d'Horticulture FLOREAL

Maison Principale,
8, Rue Chérif Pacha
Succursale
10, Rue Fouad Ier
Tél. 27730. - Alexandrie

ABONNEMENTS pour Plantes d'appartements
DÉCORATIONS pour Fêtes et Mariages.
Fleurs, Corbeilles et Couronnes

IMPRIMERIE WAHBA

31, Rue Fouad Ier, 31
LE CAIRE
Tél. 57159. R.C. 23700

TOUTES SORTES D'IMPRESSES - REGISTRES - ENVELOPPES. - PAPETERIE RELIURE

IONIAN BANK LIMITED

Fondée en 1839

Siège Social: 25/31, Moorgate, LONDRES E.C. 2

Capital autorisé: £ 1.000.000. Capital Souscrit et versé: £ 600.000

Fonds de Réserve: £ 75.000

Succursales en Egypte: 10, Rue Adib, ALEXANDRIE
Benha, Beni-Suef, Damanhour, Fayoum, Mansourah, Minieh, Tantah, Zagazig.

Succursales et Agences en GRÈCE et à CHYPRE

Toutes opérations de Banque. Caisse d'Épargne.
R. C. No. 374 - Alexandrie.

UN AVIS DE LA CROIX-ROUGE

LES LETTRES ET COLIS ADRESSES AUX PRISONNIERS DE GUERRE

La Délégation pour le Proche-Orient du Comité International de la Croix-Rouge rappelle que les colis adressés individuellement à des prisonniers de guerre belges, français, polonais, yougoslaves, internés en Allemagne, doivent porter l'étiquette réglementaire fournie par le prisonnier lui-même. Tout colis postal qui n'en est pas muni sera distribué collectivement dans les camps.

La Délégation rappelle également que toute correspondance adressée à ces mêmes prisonniers en Allemagne doit être écrite sur des formulaires spéciaux envoyés par le prisonnier lui-même, qui risque de ne pas recevoir les lettres écrites sur papier ordinaire.

La Délégation ne saurait en conséquence assez recommander aux personnes qui font faire de tels envois, de se conformer aux prescriptions en vigueur, notamment en ce qui concerne l'étiquette réglementaire.

Le coin du Sourire

BEAUTE ET POESIE DE LA STATISTIQUE

Les difformités physiques

Stendhal disait que la lecture du code civil valait à ses yeux le plus passionnant des romans. Et Valéry renchérissant récemment sur le thème écrivait que rien n'était plus évocateur pour lui qu'une statistique bien faite. On ne se pénètre jamais trop bien de cette puissante pensée que lorsqu'on a en main des rapports officiels, émanant d'organismes officiels qui vous apprennent, à un chiffre près, qu'il y a en Egypte tant de divorces, tant d'hommes et tant de femmes, tant de musulmans, tant de chrétiens et d'Israélites. La statistique a ses beautés comme toutes les sciences approximatives. Elle vomporte aussi ses sourires et ses curiosités comme tous les arts.

Nul ne dénierait à l'austère statisticien qui a dressé le tableau des « difformités par gouvernement et par sexe », des vertus d'amuseur aussi fécondes que celles d'un Alphonse Allais ou d'un Grosclaude (qui a d'ailleurs écrit une savoureuse nouvelle sur les « pieds bots »). Cet amuseur qui fait de l'ironie comme M. Jourdain faisait de la prose nous apprend qu'il y a en Egypte 8.682 hommes dégénérés et 3.952 femmes ayant perdu le sens des proportions et de la commune mesure. Il y a en Egypte, nous dit-il, 5.483 sourds-muets et 3.600 sourdes-muettes ce qui, entre parenthèse, est une bénédiction à une époque où le droit de libre-expression et la cacophonie tiennent le haut du pavé.

Les bossus...

Il y a au Caïre 491 pacifiques Lagardère et Alexandrie compte 210 Quarismodo en puissance d'Esmeralda. A Suez il y a 22 bossus. Ce qui est une majorité. On ne pense pas sans un plaisir évident à tous ces « hunchback », en costume de bain, étendus sur le sable d'une plage bougeant de gauche à droite et de bas en haut. Cela ferait un joli pendant aux vagues voisines. Beauté, poésie de la statistique...

PETITES ANNONCES

HORAIRES D'ETE

Mire. G. SALERIAN

Docteur en Droit et es sciences sociales de l'Université de Lausanne recevra durant l'été les jours ouvrables de 10 à 13 heures et sur rendez-vous.

Consultation sur le Droit Suisse et comparé.

ON DEMANDE gouvernante expérimentée pour fillette de 5 ans et garçon de 8 ans de préférence Anglaise ou Suisse ayant de bonnes références.
Ecrire «Gouvernante»: B.P. 279, Alexandrie.

CHRISTO CASSIMIS



LES CIGARETTES DES BONS FUMEURS

R.C. Alex. No. 18143

AUTOMOBILES PEUGEOT - NASH

Voitures Neuves et d'occasion

Bicyclettes Raleigh Rudge - Hercules

Facilités de paiement

G. PAVD & Co

Rue Elfy Bey

Le Caïre. - R.C. 1382

SAVOY PHARMACY NORTON & Co

en face National Bank, LE CAIRE

Pharmacie de Confiance

Exécution soignée des Ordonnances

= Prix très modérés =

Macdonald's

Special Soda Water
Makes a Good Drink Taste Better

MACDONALD'S MINERAL WATERS

3, Sharia Cattoul, Tel. 20270, CAIRO.



MIEL PUR

ABADIEH

REINHART

El Hawaber Dakalieh

Représentant à Alexandrie:

M. SURBECK

Représentant au Caïre:

M. SCHOTT

Joseph FRIGIERI

BRITISH FIRM

6, St. Mark Street

ALEXANDRIA

R.C. 22061 Alex. Tél. 23337

IRONMONGERY

AND GENERAL HARDWARE

STORE

CARPENTER'S

AND MECHANICAL TOOLS,

GARDEN IMPLEMENTS.

YALE LOCKS

AND PADLOCKS, etc., etc.

CONFISERIE - TEA-ROOM

BAR

JEAN LOQUES

Rue Soliman Pacha, Le Caïre

Service à domicile.

MONTRES DE QUALITE

chez

O. DUSONCHET & FILS

2, Av. Fouad Ier, LE CAIRE

Maison suisse fondée en 1858

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)

LONDON Offices:

29, Gracechurch Street, E.C. 3, Circus Place, London Wall, E.C. 2. Oceanic House, 1, Cockspur Street, S.W. 1.

CAPITAL SUBSCRIBED £6,975,500 - Capital Paid Up £4,975,500

Reserve Fund £ 2.600,000

C. R. Alexandria No. 92

OVER 500 BRANCHES (

Egypt, Sudan, Palestine, Cyprus, Eritrea, Ethiopia, Union of South Africa, Rhodesia, Kenya, Uganda, Tanganyika, Portuguese East Africa, Nyasaland, South West Africa, British West Africa, British Guiana, Mauritius, Liverpool, Manchester, Gibraltar, Malta and New York.

HEAD OFFICE: 54, LOMBARD STREET, LONDON, E.C. 3.

BARCLAYS BANK (Canada), Montreal and Toronto.

The Bank acts as Correspondent for Home, Colonial and Foreign Banks.

AFFILIATED TO BARCLAYS BANK Ltd. (TOTAL RESOURCES EXCEED Lstg. 500,000,000)

Société Commerciale Belgo-Egyptienne

Société Anonyme Egyptienne

Ancienne Maison J. GHYSELEN

ALEXANDRIE, 4, Rue Chérif Pacha Téléphone: Direction 29151
B.P. 654 Reg. Com. 36 Bureau 22525
Quais charbons 26163

Succursale au Caïre: 18, Rue Adly Pacha - B.P. 127 - Tél. 59626 Reg. Comm. 936

Charbons, Engrais Chimiques, Dédouanages, Transports, Représentations Commerciales et Industrielles.

Agents et Distributeurs en Egypte du

CENTRAAL STIKSTOF VERKOOPBUREAU

LA HAYE (HOLLANDE)

(Sulfate d'Ammoniaque, Nitrate de Chaux, etc.)

S. A. E. "PHAROS"

Capital entièrement versé L.E. 25.000

R.C. No. 171 Alex.

Siège: ALEXANDRIE, 4, Boulevard Saad Zaghloul

Succursales: LE CAIRE - PORT-SAID - SUEZ.

Déménagements Locaux par Fourgons Capitonnés

Emballages de Mobilier en Caisses et en Cadres (Liftvans)

Forfaits de Transport pour et de toutes les principales villes du monde

Dédouanements - Transits - Expéditions - Assurances

CREDIT LYONNAIS

FONDÉ EN 1863.

AGENCES EN ÉGYPTE SOUS

L'ADMINISTRATION DU SIÈGE DE LONDRES

ALEXANDRIE - LE CAIRE-MOUSKY - PORT-SAID

R.C. 136 R.C. 2361 R.C. Canal 113

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

COFFRES-FORTS EN LOCATION AU CAIRE ET A PORT-SAID

Banque Belge et Internationale en Egypte

Société Anonyme Egyptienne

Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929

R.C. Caïre No 39 - R.C. Alex. No 692

Capital souscrit... L.E. 1.000.000

Capital versé... L.E. 500.000

Siège Social au Caïre: 45, Rue Kasr El Nil

Siège à Alexandrie: 10, Rue de Stamboul

« Traite toutes opérations de Banque »

DISQUES-GRAMOS-RADIOS



chez: **VOGEL & Co.**

LE CAIRE:

16, Sh. Adly Pacha

ALEXANDRIE:

28, Rue Chérif Pacha

La "Winterthour"

Société Suisse d'Assurance contre les Accidents

Entreprise privée régie par la loi No. 92 de 1939, Enregistrée sub.No. 17

pratique en Egypte les assurances suivantes:
Assurance individuelle contre les accidents pour adultes et enfants,
Assurance collective contre les accidents,
Assurance ouvrière,
Assurance contre les accidents pour voyageurs,
Assurance contre la responsabilité civile des chefs d'entreprises, industries, ou commerce,
Assurance contre la responsabilité civile professionnelle des médecins, chirurgiens, dentistes, vétérinaires et pharmaciens,
Assurance contre la responsabilité civile des propriétaires d'immeubles et ascenseurs,
Assurance contre la responsabilité civile résultant de l'exercice de sports,
Assurance contre le vol.

Le capital social est de 25 millions de francs suisses (dont 60% soit 15 millions de francs versés). Les fonds de réserves, à fin 1939, atteignent un chiffre de plus de 154 millions de francs suisses.

Agents Généraux pour l'Égypte: **REINHART & Co.**

Alexandrie: 7, Rue Adib Agence au Caïre: 41, Sharia Madabegh
B. P. 997 - Tél. 22439 et 24797 R. C. No. 48 B. P. 1999 - Tél. 44644 R. C. No. 10332